

57 - Darkness

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Previously on Fairy Tail:

[00:03] ---

During the battle surrounding Nirvana
with Oracion Seis, Erza fell.

[00:08] ---

And then we lost Lyon...

[00:11] ---

We managed to take back the
kidnapped Wendy, however...

[00:16] ---

Why is Jellal here, too?

[00:20] [SONG] ---

If it's love and dreams and you it'll become magical.

[00:28] [SONG] ---

Now, let's cast a smile spell!

[00:43] [SONG] ---

I kind of admired this powerful world,

[00:48] [SONG] ---

chock-full of problems.

[00:54] [SONG] ---

Frozen time has started to move again

[00:59] [SONG] ---

ever since I met you.

[01:05] [SONG] ---

Why were we born? Why do we live?

[01:11] [SONG] ---

I don't need any complicated answers.

[01:16] [SONG] ---

Laugh! Cry! Be honest with yourself.

[01:22] [SONG] ---

Simple feelings are the most important.

[01:27] [SONG] ---

You can change those tears shed on sad nights into strength.

[01:35] [SONG] ---

Now, let's cast a smile spell!

[02:01] ---

That sound...

[02:03] ---

Hey, Happy!

[02:46] ---

Darkness.

[02:58] ---

Lyon...

[03:00] ---

N-No... Lyon-sama has...

[03:04] ---

There's no way that guy's dead!

[03:06] ---

Let's search for him!

[03:08] ---

Come on!

[03:15] ---

Why?

[03:17] ---

Why did Lyon-sama have to...

[03:25] ---

Who is to blame?

[03:32] ---

I know you are here. Show yourself.

[03:40] ---

As expected from one of the
Ten Great Wizard Saints.

[03:44] ---

Yes!

[03:59] ---

My magic softens the earth.

[04:02] ---

And your magic hardens the earth!

[04:05] ---

Yes!

[04:08] ---

So then, which one is stronger, yes?

[04:13] ---

Naturally, it is not the
superior magic that counts,

[04:16] ---

but the one with the stronger ideals!

[04:19] ---

That is not the case.

[04:20] ---

The winner, since time immemorial,

[04:23] ---

is the one with the money, yes!

[04:37] ---

We're here!

[04:39] ---

Natsu!

[04:41] ---

How'd this happen? Suddenly a map
to this place popped into my head...

[04:45] ---

Anyway, hurry and wake Wendy-chan...

[04:48] ---

Oh, right.

[04:50] ---

Wake up, Wendy!

[04:51] ---

Please, save Erza!

[04:53] ---

Calm down, Natsu!

[05:04] ---

I'm sorry! I...

[05:13] ---

I don't care about that right now!

[05:17] ---

Erza's been bitten by a poisonous snake.

[05:19] ---

Please save her! I'm begging you!

[05:23] ---

Poison?

[05:31] ---

We need Erza-san's strength
to fight Oracion Seis.

[05:36] ---

Please, save Erza!

[05:40] ---

Please!

[05:44] ---

Of course! Yes, I'll do it!

[05:47] ---

Thank goodness...

[05:49] ---

How long are you going to be splayed
out like that? It's unbecoming...

[05:52] ---

Aye...

[06:04] ---

I can't believe Jellal would do such

a horrible thing to Erza-san...

[06:13] ---

I can't believe it...

[06:28] ---

Hmm... I can't hear this guy's thoughts.

[06:33] ---

If only I could hear his thoughts, I
wouldn't have to follow him like this.

[06:40] ---

He stopped.

[07:09] ---

Where the hell is this?

[07:11] ---

There's a place like this in the Woodsea?

[07:19] ---

Could it be like Brain said?
Is this where Nirvana...

[07:45] ---

Finally we've found it! Our future!

[07:52] ---

Finished. All the poison is
gone from Erza-san's body.

[07:57] ---

And...?

[08:05] ---

Y'alright!

[08:07] ---

Lucy, high-five!

[08:09] ---

Thank goodness!

[08:12] ---

Carla!

[08:14] ---

Just this once.

[08:15] ---

Aye!

[08:17] ---

Wendy...

[08:22] ---

Thanks.

[08:27] ---

She might not wake up for a little while.

[08:30] ---

But she'll be fine now.

[08:32] ---

Wow... Her complexion is returning to normal.

[08:36] ---

So this is Sky Magic?

[08:38] ---

You're too close!

[08:39] ---

May I have a word?

[08:40] ---

Please refrain from using
Wendy's Sky Magic any more.

[08:45] ---

As you can see, it uses up a
lot of Wendy's magic power.

[08:49] ---

Don't worry about me!

[08:52] ---

Besides, I...

[08:53] ---

After Erza-san wakes up, it's
time to launch a counterattack.

[08:59] ---

Yeah! We'll K.O. those Oracion Seis!

[09:02] ---

Yeah! We ain't gonna let 'em have Nirvana!

[09:05] ---

What?

[09:20] ---

A pillar of black light...

[09:22] ---

Could that be...

[09:28] ---

That's...

[09:57] ---

That's... Nirvana!

[10:15] ---

We've got it! We got it!

[10:19] ---

It's... It's ours!

[10:35] ---

What the heck is that light?

[10:38] ---

Damn it... Could that be Nirvana?

[11:40] ---

Father...

[11:41] ---

T-There is no mistaking it...

[11:47] ---

Congratulations.

[11:49] ---

Those guild wizards will all be wiped out...

[11:53] ---

...before midnight.

[11:57] ---

Father, you head toward that light.

[11:59] ---

Yes.

[12:03] ---

Is that Nirvana?

[12:05] ---

So it was awakened by Oracion Seis first?

[12:13] ---

That light...

[12:18] ---

Jellal is there!

[12:21] ---

Jellal?

[12:28] ---

Natsu!

[12:29] ---

What do you mean, Jellal?

[12:35] ---

I-I... It's all my fault...

[12:44] ---

I can't let them meet!

[12:47] ---

I can't let Erza see him!

[12:49] ---

I... will... crush him!

[12:56] ---

Jellal?

[13:02] ---

What could that light be?

[13:04] ---

Good question...

[13:09] ---

Look. Something is flowing out
from that eerie "black tree."

[13:14] ---

It's like it's being sucked into that light.

[13:16] ---

I wonder what it means?

[13:20] ---

Maybe Nirvana is at the
place where that light is!

[13:24] ---

If that's the case, that means

someone already found it!

[13:27] ---

Was it the alliance? Or Oracion Seis?

[13:33] ---

Hibiki, what's happening?

[13:35] ---

Answer me, Hibiki!

[13:39] ---

That magical power must be
blocking communications.

[13:42] ---

Damn it.

[13:44] ---

I'll keep searching for Wendy!

[13:47] ---

Understood. I'll head toward that light.

[13:50] ---

Be careful!

[13:54] ---

Damn it... What in the world is happening?

[14:04] ---

Whose fault was it that Lyon-sama...

[14:08] ---

Lyon!

[14:10] ---

Answer me, Lyon!

[14:14] ---

Hey!

[14:16] ---

Lyon!

[14:19] ---

His fault?

[14:22] ---

What in the world is that?

[14:24] ---

Nirvana.

[14:26] ---

Yes!

[14:28] ---

Please, do not worry.

[14:30] ---

The main body has not yet started up.

[14:34] ---

That is only the seal being released.

[14:36] ---

However, this definitely
smells like money to me!

[14:40] ---

Yes!

[14:43] ---

There is no time to fight this guy, but...

[14:47] ---

But the mission is to
suppress Oracion Seis...

[14:51] ---

Fight? Or stop Nirvana?

[14:57] ---

Money! Money!

[15:00] ---

Now, we will become rich!

[15:15] ---

Now what?!

[15:18] ---

We have to go after Natsu-kun!

[15:20] ---

Natsu...

[15:21] ---

Did he say something about Jellal?

[15:23] ---

I'll explain later! We
have to go after Natsu!

[15:28] ---

Erza is gone!

[15:33] ---

What is with that girl?

[15:35] ---

She didn't even thank Wendy!

[15:37] ---

Erza... Maybe she heard
the name Jellal, and...

[15:41] ---

What'll we do?

[15:43] ---

This is all my fault...

[15:47] ---

Because I healed Jellal, they found
Nirvana, and Erza-san and Natsu-san are...

[16:02] ---

What do you think you're doing?!

[16:09] ---

Jellal!

[16:14] ---

We'll show you the power of
Racer's personal guild, Harpyia!

[16:19] ---

Get 'im!

[16:22] ---

Outta my way!

[16:24] ---

Move it!

[16:29] ---

I can't let him get near Erza!

[16:31] ---

I can't let 'im!

[16:37] ---

Sorry for shocking you.

[16:38] ---

But all I did was knock her out.

[16:41] ---

But why? And why are we running?

[16:43] ---

We're heading after Natsu-kun and Erza-san!

[16:45] ---

We'll head toward the light as well!

[16:47] ---

I'm not buying it!

[16:49] ---

I know Wendy's a whiner, but that is no reason to treat her so roughly.

[16:53] ---

That's right!

[16:56] ---

I had no other choice.

[17:02] ---

To tell you the truth...

[17:04] ---

I know about the magic called "Nirvana."

[17:08] ---

You do?

[17:11] ---

But I couldn't tell anyone its true nature.

[17:14] ---

This magic is very dangerous when you know about it consciously.

[17:20] ---

That's why Ichiya-san and even Ren and Eve don't know.

[17:24] ---

Only I was told by the Master.

[17:26] ---

What do you mean?

[17:27] ---

It's an extremely fearsome magic.

[17:32] ---

It switches light for darkness.

[17:35] ---

That's Nirvana...

[17:37] ---

Light and darkness?

[17:39] ---

It switches them?

[17:41] ---

That's the final stage.

[17:44] ---

When the seal is first released,
black light rises up.

[17:48] ---

Just like that light.

[17:50] ---

First there's the black light...

[17:52] ---

The people in between the light and the
darkness switch to the opposite element.

[18:01] ---

The people of light who feel
powerful negative emotion...

[18:06] ---

...fall into darkness.

[18:10] ---

Then the reason you put Wendy to sleep was...

[18:13] ---

It's my fault! It's because I healed Jellal!

[18:19] ---

Feeling guilt is a negative emotion, see...

[18:22] ---

At that rate, Wendy-chan might
have fallen into darkness.

[18:26] ---

Wait a moment. Then, what about anger?

[18:31] ---

Natsu's in trouble!

[18:35] ---

I can't really say.

[18:37] ---

If that anger is for someone else's sake, I
wouldn't necessarily call it a negative emotion...

[18:43] ---

What'll we do? I don't understand!

[18:46] ---

That's because you're an idiot.

[18:49] ---

In other words, when the
seal on Nirvana is lifted,

[18:52] ---

those who are motivated by justice or evil

[18:55] ---

have their personality switched, right?

[18:58] ---

That's why I kept silent about
the type of magic it was!

[19:05] ---

When people become focused on
the good and evil of things,

[19:09] ---

it gives rise to unimaginable
negative emotions.

[19:13] ---

"If it wasn't for him..."

[19:16] ---

"Whose fault is it that I suffer like this?"

[19:19] ---

"Why is it always me?"

[19:21] ---

Those thoughts will all be judged by Nirvana.

[19:26] ---

What the...

[19:43] ---

I have attacked the enemy, Lyon-sama.

[19:46] ---

Who is next?

[19:48] ---

His friends, Fairy Tail?

[19:54] ---

Money! Money! Money! Money!

[19:57] ---

What are you saying?

[19:59] ---

Money!

[20:04] ---

...I have no need for such a thing.

[20:06] ---

Yes.

[20:09] ---

I've been all frantic about
my long-lost brother!

[20:14] ---

I thought... If only I had
money, I could find him!

[20:18] ---

Yes.

[20:19] ---

But I have realized, I took it too far!

[20:24] ---

Yes.

[20:25] ---

So, I have decided to no longer fight!

[20:29] ---

Yes.

[20:30] ---

I will fill the world with love! Yes, love!

[20:34] ---

A word that just overflows
with sweetness and compassion!

[20:37] ---

As long as there is love in this
world, nothing is impossible!

[20:41] ---

Yes.

[20:42] ---

Now, let us stop the violent
acts of my former allies!

[20:47] ---

I shall teach them the wonders of love!

[20:50] ---

Yes.

[20:52] ---

Um...

[20:58] ---

White Fury!

[21:13] ---

The hunt has started.

[21:15] ---

Who the hell is this guy?

[21:19] ---

My magic won't hit...

[21:23] ---

Oh? Still alive?

[21:31] ---

I'm not a nice guy.

[21:34] ---

So if Nirvana fully activates,
we'll all become bad guys?

[21:39] ---

But in that case, wouldn't the people
from the Dark Guilds turn into good guys?

[21:45] ---

I suppose that is possible.

[21:48] ---

But the truly fearsome power of Nirvana
lies in the ability to control it that way.

[21:54] ---

For example, if you used
Nirvana against a guild...

[22:00] ---

The allies could kill each
other without hesitation.

[22:03] ---

They could go to war with
other guilds for no reason.

[22:06] ---

Starting things like that
would be child's play.

[22:08] ---

Oh, no!

[22:10] ---

We have to stop it at once!

[22:16] ---

They're going to wipe out
all the light guilds!

[23:55] ---

Natsu... I think you'd be red.

[23:58] ---

Huh? What're you talkin' about?

[24:00] ---

The color that fits your image!

[24:02] ---

You use flames, so you're red.

[24:04] ---

Gray uses ice, so I guess
that makes him blue.

[24:07] ---

Happy... You're givin' away your own color?

[24:10] ---

Y-You're right! W-What'll I do?

[24:14] ---

Next time: Spirit vs. Spirit!

[24:16] ---

Then how about I be
something cool like black?

[24:19] ---

No... Black is totally Lucy.

[24:20] ---

She's definitely got the blackest
personality in Fairy Tail!

[24:23] ---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:45 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:45 UTC by whimsee